



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2012
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)
Пятьдесят восьмая сессия
Нью-Йорк, 4-8 февраля 2013 года**

Аннотированная предварительная повестка дня

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров
5. Организация будущей работы
6. Прочие вопросы
7. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2013), Бахрейн (2013), Бенин (2013), Болгария (2013), Боливия (Многонациональное Государство) (2013), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2013), Гондурас (2013), Греция (2013), Грузия (2015), Египет (2013), Израиль (2016), Индия (2016), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2013), Канада (2013), Кения (2016), Китай (2013), Колумбия (2016), Латвия (2013), Маврикий (2016), Малайзия (2013), Мальта (2013), Марокко (2013), Мексика (2013),



Намибия (2013), Нигерия (2016), Норвегия (2013), Пакистан (2016), Парагвай (2016), Республика Корея (2013), Российская Федерация (2013), Сальвадор (2013), Сенегал (2013), Сингапур (2013), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2013), Соединенные Штаты Америки (2016), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Украина (2014), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2013), Хорватия (2016), Чешская Республика (2013), Чили (2013), Шри-Ланка (2013), Южная Африка (2013) и Япония (2013).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии

3. Пятьдесят восьмая сессия Рабочей группы будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 4-8 февраля 2013 года. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. за исключением понедельника, 4 февраля 2013 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 30 мин.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров

а) Ранее проведенная работа

5. На своей тридцать девятой сессии (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) Комиссия поручила Рабочей группе II (Арбитраж и согласительная процедура) провести работу по вопросу о пересмотре Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ¹.

6. На своей сороковой сессии (Вена, 25 июня – 12 июля 2007 года) Комиссия отметила, что в Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ не вносились никаких изменений с момента его принятия в 1976 году и что пересмотр должен преследовать цель обновления Регламента и содействия повышению

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17), пункт 187.*

эффективности арбитражного разбирательства. Комиссия в целом согласилась с тем, что мандат Рабочей группы, требующий сохранить первоначальную структуру и дух Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, до сих пор служил полезным руководством для Рабочей группы и должен оставаться руководящим принципом ее деятельности². Комиссия отметила, что в Рабочей группе была выражена широкая поддержка применению общего подхода, который позволяет выявить общие элементы, присущие всем видам арбитража независимо от предмета спора, в отличие от рассмотрения конкретных ситуаций. В то же время Комиссия отметила, что на будущей сессии Рабочей группе еще предстоит рассмотреть вопрос о том, в какой степени пересмотренный Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ должен учитывать вопросы, касающиеся споров между инвесторами и государствами или арбитражного разбирательства под эгидой соответствующих учреждений³.

7. На своей сорок первой сессии (Нью-Йорк, 16 июня – 3 июля 2008 года) Комиссия отметила, что Рабочая группа постановила продолжить свою работу по пересмотру Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ применительно к обычному арбитражу и запросить рекомендации Комиссии по вопросу о том, следует ли ей после завершения нынешней работы над Регламентом перейти к более углубленному рассмотрению особенностей арбитражных разбирательств, проводимых на основе международных договоров, и если да, то в какой форме должна проводиться такая работа (A/CN.9/646, пункт 69). После обсуждения Комиссия решила, что было бы нежелательно включать непосредственно в Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ специальные положения об арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, и что любая дальнейшая работа по вопросу о спорах между инвесторами и государствами, которой Рабочая группа, возможно, займется в будущем, не должна задерживать завершения пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ в том, что касается обычного арбитража. В отношении расписания работы Комиссия решила, что тема прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров заслуживает рассмотрения в будущем и что ею следует заняться в первоочередном порядке сразу же после завершения нынешнего пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Что касается содержания такой будущей работы, то Комиссия достигла консенсуса в отношении важности обеспечения прозрачности применительно к урегулированию споров между инвесторами и государствами. Комиссия пришла к выводу, что, как это было отмечено Рабочей группой на ее сорок восьмой сессии (A/CN.9/646, пункт 57), вопрос обеспечения прозрачности как желательной цели в арбитражных разбирательствах по спорам между инвесторами и государствами следует затронуть в рамках будущей работы. Что касается формы, которую могут принять результаты такой будущей работы, то Комиссия отметила различные возможности, предусмотренные Рабочей группой (там же, пункт 69) в области арбитражных разбирательств, проводимых на основе международных договоров, включая подготовку таких документов, как типовые договорные положения, особые правила или руководящие принципы, приложение к Арбитражному регламенту

² Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17* (A/62/17), пункт 174.

³ Там же, пункт 175.

ЮНСИТРАЛ, относящемуся к обычному арбитражу, отдельные арбитражные правила или факультативные договорные положения для включения в конкретные международные договоры. Комиссия постановила, что еще слишком рано принимать решение о форме будущего документа об арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, и что в целом этот вопрос следует оставить на усмотрение Рабочей группы. В целях содействия рассмотрению Рабочей группой на одной из будущих сессий вопросов, касающихся прозрачности при арбитражных разбирательствах, проводимых на основе международных договоров, Комиссия просила Секретариат провести, если позволят ресурсы, предварительное исследование и собрать информацию о нынешней практике. Комиссия настоятельно призвала государства-члены предоставить Секретариату обстоятельную информацию о своей практике в области обеспечения прозрачности при проведении арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами. Было подчеркнуто, что государствам-членам и наблюдателям при определении состава делегаций для работы на сессиях Рабочей группы, которые будут посвящены этому проекту, следует попытаться обеспечить присутствие самых опытных специалистов в области права международных договоров и арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами, проводимых на основе международных договоров⁴.

8. На своей сорок третьей сессии (Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года) Комиссия приняла Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года)⁵.

9. На той же сессии Комиссия при обсуждении будущей работы в области урегулирования коммерческих споров сослалась на принятое ею на сорок первой сессии решение о том, что сразу же после завершения нынешнего пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ следует в первоочередном порядке заняться рассмотрением темы прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Комиссия поручила своей Рабочей группе II (Арбитраж и согласительная процедура) подготовку правового стандарта по этой теме. Комиссия была проинформирована о том, что в соответствии с просьбой Комиссии, выраженной на ее сорок первой сессии, Секретариат распространил среди государств вопросник, касающийся их практики в области обеспечения прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами, и что ответы на этот вопросник будут представлены Рабочей группой⁶. Ответы на этот вопросник изложены в документе A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавлениях к нему.

10. На своих пятидесяти третьей (Вена, 4-8 октября 2010 года) и пятидесяти четвертой (Нью-Йорк, 7-11 февраля 2011 года) сессиях Рабочая группа рассмотрела вопрос о подготовке правовых стандартов прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров исходя из подготовленных

⁴ Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*, пункты 313 и 314.

⁵ Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*, пункт 187.

⁶ Там же, пункт 190.

Секретариатом записок (A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.160 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.162 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.163 и A/CN.9/WG.II/WP.164).

11. На своей сорок четвертой сессии (Вена, 27 июня – 8 июля 2011 года) Комиссия напомнила о своем понимании, выраженном на ее сорок первой сессии, в отношении важности обеспечения прозрачности арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами, проводимых на основе международных договоров. Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела вопросы содержания, формы и применимости правового стандарта прозрачности как к будущим, так и существующим международным инвестиционным договорам. Было подтверждено, что вопрос о применимости правового стандарта прозрачности к существующим международным инвестиционным договорам является частью мандата Рабочей группы и что этот вопрос имеет огромное практическое значение, учитывая большое число уже заключенных международных договоров. Кроме того, Комиссия согласилась с тем, что вопрос о возможном вмешательстве в арбитражное разбирательство не являющегося стороной спора государства – участника международного инвестиционного договора следует считать относящимся к мандату Рабочей группы. Вопрос о необходимости рассмотрения в правовом стандарте прозрачности такого права на вмешательство и, если это будет признано необходимым, об определении объема и условий такого вмешательства был оставлен на дальнейшее рассмотрение Рабочей группы⁷.

12. На своей пятьдесят пятой сессии (Вена, 3-7 октября 2011 года) Рабочая группа завершила рассмотрение в первом чтении проекта правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров исходя из подготовленных Секретариатом записок (A/CN.9/WG.II/WP.166 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.167). На своей пятьдесят шестой сессии (Нью-Йорк, 6-10 февраля 2012 года) Рабочая группа приступила к рассмотрению во втором чтении проекта правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров и провела углубленное рассмотрение вопроса о сфере применения правового стандарта исходя из подготовленных Секретариатом записок (A/CN.9/WG.II/WP.169 и добавление, а также A/CN.9/WG.II/WP.170 и добавление).

13. На своей сорок пятой сессии (Нью-Йорк, 25 июня – 6 июля 2012 года) Комиссия вновь подчеркнула важность обеспечения прозрачности в арбитражных разбирательствах по спорам между инвесторами и государствами, проводимых на основе международных договоров, как она уже делала это на своих сорок первой сессии в 2008 году и сорок четвертой сессии в 2011 году, и настоятельно призвала Рабочую группу продолжить свои усилия и завершить работу по правилам о прозрачности, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть ее результаты на своей следующей сессии⁸.

⁷ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* (A/66/17), пункты 200-202.

⁸ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17* (A/67/17), пункты 65-69.

14. На своей пятьдесят седьмой сессии Рабочая группа завершила рассмотрение во втором чтении проекта правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров исходя из подготовленных Секретариатом записок (A/CN.9/WG.II/WP.169 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.170 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.172, A/CN.9/WG.II/WP.173 и A/CN.9/WG.II/WP.174).

15. Ожидается, что на своей пятьдесят восьмой сессии Рабочая группа завершит рассмотрение в третьем чтении проекта правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров и рассмотрит вопрос о подготовке правового документа, в форме рекомендаций или конвенции, относительно применения правового стандарта прозрачности к инвестиционным договорам, заключенным до момента принятия правового стандарта, на основе подготовленной Секретариатом записки (A/CN.9/WG.II/WP.176 и добавления к нему).

b) Документация

16. Рабочей группе будет представлена записка Секретариата, касающегося подготовки правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров (A/CN.9/WG.II/WP.176 и добавления к нему). В ходе сессии будет распространено также ограниченное число экземпляров следующих справочных документов:

- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 год);
- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года);
- Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства;
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год с поправками, принятыми в 2006 году);
- доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать девятой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*), сороковой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17 (part I))*), сорок первой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/63/17)*), сорок второй (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17)*), сорок третьей (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*), сорок четвертой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*) и сорок пятой (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17)*) сессий;

- доклады Рабочей группы II (Арбитраж и согласительная процедура) о работе ее сорок восьмой (A/CN.9/646); пятьдесят третьей (A/CN.9/712); пятьдесят четвертой (A/CN.9/717); пятьдесят пятой (A/CN.9/736), пятьдесят шестой (A/CN.9/741) и пятьдесят седьмой (A/CN.9/760) сессий;
- урегулирование коммерческих споров, прозрачность в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров, записки Секретариата: A/CN.9/WG.II/WP.159 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.160 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.162 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.163; A/CN.9/WG.II/WP.164; A/CN.9/WG.II/WP.166 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.167; A/CN.9/WG.II/WP.169 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.170 и добавление; A/CN.9/WG.II/WP.172; A/CN.9/WG.II/WP.173 и A/CN.9/WG.II/WP.174.

17. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их выпуска на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 5. Организация будущей работы

18. На своей пятьдесят восьмой сессии Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть организацию своей работы в связи с вопросами, упомянутыми Комиссией на ее тридцать девятой⁹, сорок четвертой¹⁰ и сорок пятой¹¹ сессиях в качестве вопросов для обсуждения Рабочей группой в будущем.

19. При обсуждении будущей работы Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей сорок четвертой сессии Комиссия согласилась с тем, что Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства 1996 года нуждаются в обновлении с учетом принятия Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ в редакции 2010 года¹². На сорок пятой сессии Комиссии было высказано предложение дать Рабочей группе соответствующее поручение. После обсуждения Комиссия подтвердила, что Секретариату следует пересмотреть Комментарии в качестве своей следующей цели в области урегулирования споров, как это было ранее решено Комиссией. Комиссия согласилась принять на одной из будущих сессий решение в отношении целесообразности изучения проекта пересмотренных комментариев Рабочей группой до их рассмотрения Комиссией¹³.

⁹ Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17* (A/61/17), пункты 182-187.

¹⁰ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* (A/66/17), пункты 203-207.

¹¹ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17* (A/67/17), пункт 70.

¹² Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* (A/66/17), пункт 205.

¹³ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17* (A/67/17), пункт 70.

Пункт 6. Прочие вопросы

а) Техническая помощь

20. На своей сорок четвертой сессии Комиссия подчеркнула важность технического сотрудничества и технической помощи со стороны Секретариата ЮНСИТРАЛ, поскольку оказание технической помощи по законодательным вопросам, особенно развивающимся странам, является не менее важным направлением деятельности, чем собственно разработка единообразных норм¹⁴. Было отмечено, что, хотя ЮНСИТРАЛ подготовила ряд законодательных стандартов, темпы их принятия значительно разнятся, и поэтому содействие принятию и использованию этих стандартов, видимо, требует особого внимания¹⁵.

21. На этой сессии Комиссия также отметила, что сохранение способности реагировать на просьбы государств и региональных организаций о проведении мероприятий по техническому сотрудничеству и технической помощи зависит от наличия средств, необходимых для покрытия связанных с этим расходов. Комиссия отметила далее, что, несмотря на усилия Секретариата по привлечению новых взносов, объем средств в Целевом фонде ЮНСИТРАЛ для симпозиумов весьма ограничен¹⁶. Было высказано мнение о том, что члены делегаций и эксперты ЮНСИТРАЛ могли бы еще больше способствовать выполнению мандата ЮНСИТРАЛ, например, оказав содействие в выявлении директивных органов в области реформы торгового права¹⁷. В этом контексте Рабочая группа, возможно, пожелает уделить некоторое время обсуждению возможных путей содействия осуществлению документов ЮНСИТРАЛ, касающихся арбитражного разбирательства.

Пункт 7. Утверждение доклада

22. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на сорок шестой сессии, которую планируется провести в Вене 8-26 июля 2013 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на десятом заседании для внесения в протокол и впоследствии включены в доклад.

IV. Расписание заседаний

23. Пятьдесят восьмая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет проведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии¹⁸, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение основных

¹⁴ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*, пункт 253.

¹⁵ Там же, пункт 254.

¹⁶ Там же, пункт 258.

¹⁷ Там же, пункт 257.

¹⁸ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17 и Согг.3), пункт 381.

вопросов в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

24. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее пятьдесят девятую сессию предварительно планируется провести в Вене 16-20 сентября 2013 года.
